

CATÁLOGO DE PRODUCTOS 2007

CREAMOS SU MUNDO SIN LLAVES

DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA

El sistema digital de control de accesos 3060 de SimonsVoss es la variante electrónica de un sistema de cierre mecánico. Además, en caso necesario, están disponibles las funciones de un control de acceso tradicional. En vez de una llave mecánica, se utiliza un transpondedor electrónico y, en vez de un cilindro mecánico, se utiliza uno digital. La comunicación por radiofrecuencia sustituye el proceso de reconocimiento de una llave. La transmisión de los datos desde el transpondedor hasta los cilindros o al Smart Relais tiene lugar por inducción en la frecuencia de 25 kHz. El alcance típico para la lectura de datos con el cilindro es de hasta 40 cm y con el Smart Relais, de hasta 120 centímetros.

Con el relé inteligente (Smart Relais), se pueden accionar los interruptores electrónicos mediante un transpondedor autorizado.

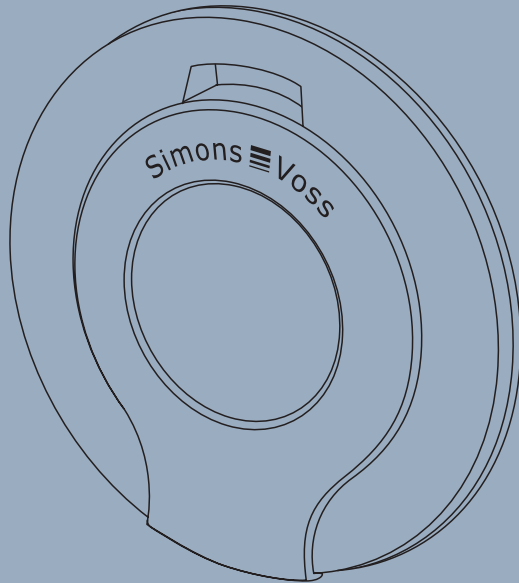
Todos los componentes se pueden conectar también en red en cualquier momento, incluso con posterioridad. Para ello, se dispone tanto de redes por cable (Tecnología LON) como inalámbricas (WaveNet basada en la frecuencia 868 MHz).

La programación de todo el sistema se realiza opcionalmente con un transpondedor de programación (sin PC), mediante software con un equipo de programación o a través de la red.

ÍNDICE

04 - 10	TRANSPONEDORES
11 - 14	CILINDROS DIGITALES
15 - 18	SMART RELAIS
19 - 19	TERMINAL DE VALIDACIÓN
20 - 22	RED INALÁMBRICA WAVENET
23 - 25	RED LON
26 - 28	SOFTWARE
29 - 30	OTROS PRODUCTOS

TRANSPONEDORES

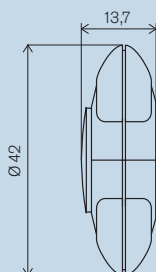


- UNA “LLAVE” DIGITAL PARA TODOS LOS SISTEMAS
- TECNOLOGÍA ACTIVA DE TRANSPONEDORES
- TRANSMISIÓN DE DATOS MEDIANTE SEÑAL DE RADIOFECUENCIA
- FÁCILMENTE PROGRAMABLE CON EL RATÓN
- APLICABLE PARA 3 INSTALACIONES / PLANES DE CIERRE INDEPENDIENTES ENTRE SÍ
- SEGURO CONTRA ESCUCHA Y FALSIFICACIÓN
- MÚLTIPLES VARIANTES

TRANSPONDEDORES 3064



Transpondedor Lifestyle 3064: versión estándar con botón en azul noche



Dimensiones en mm

El transpondedor se utiliza para identificarse en el sistema 3060 para accionar cilindros digitales y Smart Relais. El alcance típico es de hasta 40 cm con el cilindro y de hasta 120 cm con el Smart Relais.

VARIANTES DEL PRODUCTO:

- Transpondedor estándar de carcasa robusta con botón en color azul noche
- Versiones como el transpondedor estándar con botón en rojo oscuro
- Versiones combinadas con carcasa pegada y/o numeración consecutiva
- Transpondedor para uso en el terminal de validación (atención: firmware aparte)
- Transpondedor con un chip pasivo adicional para integrar otros sistemas
- Transpondedor para zonas potencialmente explosivas con certificado de seguridad inherente ibd, Zona 1, Grupo IIC, T3, II2G
- Transpondedor para tubos de llave de incendios a partir de 33 mm de diámetro interior
- Transpondedor de clave de accesos, para guardar la clave de acceso del plan de cierre de la instalación.
- Transpondedor pulsador, con cable de conexión para poder accionarse por un contacto libre-potencial de un aparato externo.

DATOS TÉCNICOS:

- Carcasa de diseño en plástico negro (poliamida)
- Diámetro: 42 mm, espesor: 13,7 mm
- Clase de protección: IP 65, con carcasa pegada IP 66
- Clase medioambiental III
- Pila de botón de litio integrada tipo CR 2032
- Vida útil de la batería: hasta 1 millón de accionamientos o hasta 10 años en stand-by
- Validez ajustable (activación / desactivación) hasta con 6 meses de antelación
- Los registros se pueden guardar hasta para 3 instalaciones, i.e. planes de cierre, independientes

TRANSPONEDORES 3064

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Versión estándar con botón azul noche	TRA
Con botón rojo	.ROT
Para uso con la terminal de validación	.VDT
Con numeración consecutiva	.NR
Con carcasa pegada	.SPEZ
Con un chip pasivo adicional EM4102	.RFID.EM
Con un chip pasivo adicional Hitag1	.RFID.HITAG
Con un chip pasivo adicional Hitag2	.RFID.HITAG2
Con un chip pasivo adicional Mifare 1k	.RFID.MIFARE
Con un chip pasivo adicional Legic (MIM256)	.RFID.LEGIC
Para la zona de protección contra explosión 1	TRA.EX
Para tubos de llave de incendios	TRA.FSR
Transpondedor para guardar la clave de acceso del plan de cierre	TRA.PWD
Transpondedor pulsador con 2 cables de conexión	TRA.SCHALT
10 correas con diseño SimonsVoss para colgar el transpondedor	TRA.BAND
5 carcasas para transpondedores con botón azul sin electrónica	TRA.GH
5 carcasas para transpondedores con botón rojo sin electrónica	TRA.GH.ROT

TRANSPONDEDOR BIOMÉTRICO Q3007

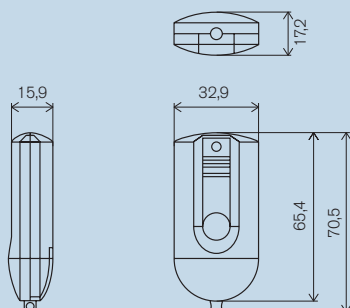


Transpondedor biométrico Q3007

El Q3007 es un transpondedor que requiere adicionalmente autorización de una huella dactilar. Se pueden almacenar hasta 6 huellas dactilares diferentes. Las dos primeras huellas dactilares sirven como huellas maestro; con ellas se activa el proceso de aprendizaje para las siguientes huellas. El Q3007 funciona mediante baterías. Una batería dura aprox. 5.000 operaciones. Opcionalmente, el transpondedor se puede activar para el funcionamiento sin huella dactilar durante un tiempo limitado. Durante este periodo, se pueden abrir las puertas sencillamente pulsando el botón.

DATOS TÉCNICOS:

- Robusto, en plástico gris
- Galardonado con el premio iF product design award 2006.
- Dimensiones: 70,5 x 32,9 x 17,2 mm (Al x An x Pr)
- Peso: 22 g
- Sensor de franja Atmel
- Alcance: hasta 40 cm del cilindro, hasta 120 cm del Smart Relais
- Tipo de batería: 1x CR-1/3N 3 V c.c. litio
- Vida útil de la batería: aprox. 5.000 accionamientos
- Clase de protección: IP 54
- Gama de temperatura: 0 °C a +40 °C sin condensación



Dimensiones en mm

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

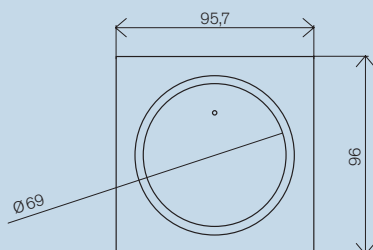
Transpondedor biométrico Q3007

TRA.FP.INF2

LECTOR BIOMÉTRICO Q3008



Lector biométrico Q3008



Dimensiones en mm

Primer lector biométrico del mundo inalámbrico y alimentado por batería para montaje sobre pared. Carcasa extremadamente plana con un diseño moderno.

DATOS TÉCNICOS:

- Lector biométrico con sensor de huellas dactilares integrado
- Permite gestionar hasta 50 usuarios
- Tipo de batería: 1 batería de litio del tipo AA de 3,6 V CC
- Vida útil de la batería: hasta 80.000 accionamientos o 7 años en stand-by
- Función de huella maestra (Masterfinger)
- Dimensiones: 96 x 95,7 x 21,5 mm (Al x An x Pr)
- Peso: 115 g
- Sensor de franja Atmel
- Alcance: hasta 40 cm al cilindro de cierre y hasta 120 cm al Smart Relais
- Modo de protección: IP54
- Gama de temperatura: de -20 °C a +50 °C

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

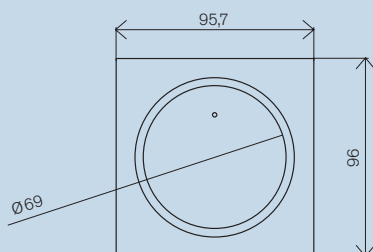
Lector biométrico Q3008

TRABIO.LESER

TECLADO DE CÓDIGO PIN 3068



Teclado de código pin inalámbrica 3068



Dimensiones en mm

El teclado de código PIN alimentado por batería se integra sin necesidad de cables en el sistema 3060 y abre todos los componentes mediante señal de radiofrecuencia, introduciendo un código de 4 a 8 dígitos. El teclado ultraplano para montaje sobre la pared, armoniza con cualquier ambiente gracias al anillo transparente. El teclado se coloca en las proximidades de la puerta y se puede montar en espacios interiores y exteriores, incluso sobre cristal.

El teclado de código pin dispone de un sistema de aviso sobre el estado de la batería en dos etapas, que indica a tiempo el próximo cambio de la batería. Una alarma acústica proporciona protección contra manipulación. En el momento en que se introduzca cinco veces seguidas un código pin erróneo, empezará a sonar durante un minuto.

El teclado de código PIN se puede integrar en un sistema de alarma para armar o desarmarlo.

DATOS TÉCNICOS:

- Galardonado con el premio iF product design award 2006
- Montaje sin cables sobre revoque
- Dimensiones: 96 x 95,7 x 14 mm (Al x An x Pr)
- Tipo de batería: 2x CR2032 3 V litio
- Vida útil de la batería: hasta 100.000 accionamientos o hasta 10 años en espera
- Sistema de aviso sobre el estado de la batería en dos etapas
- Alarma contra manipulación
- Alcance: hasta 40 cm del cilindro, hasta 120 cm del Smart Relais
- Clase de protección: IP 65
- Gama de temperatura: -20 °C a +50 °C

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Teclado de código pin 3068

TRAPINCODE

SMARTCLIP 3069



SmartClip 3069

El SmartClip 3069 es un portatarjetas con transpondedor de SimonsVoss integrado. En el portatarjetas, se pueden incorporar tarjetas de plástico según el formato ISO-7816 para que se puedan llevar de forma visible.

DATOS TÉCNICOS:

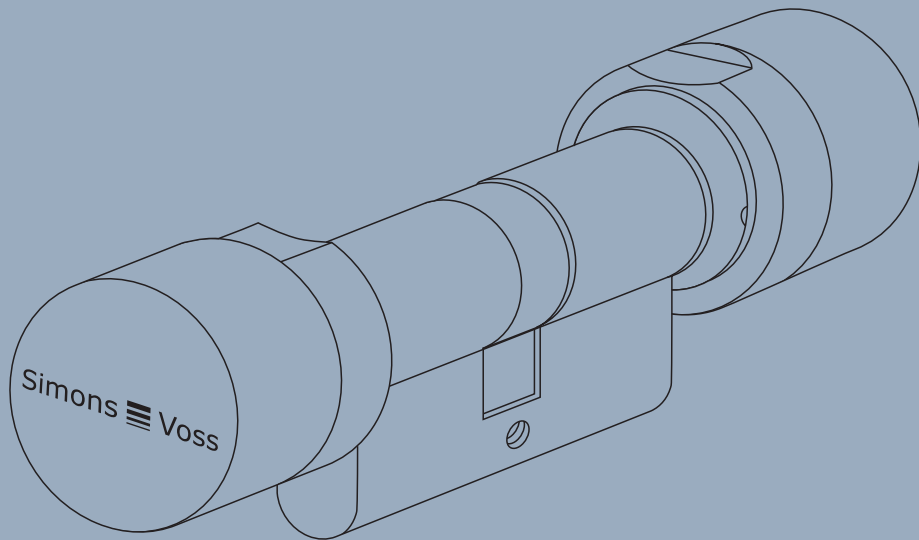
- Carcasa de plástico transparente con pinza de plástico metalizada
- Galardonado con el premio iF product design award 2006
- Dimensiones: 66 x 97,9 x 18 mm (Al x An x Pr)
- Peso: 33 g incluida batería
- Alcance: hasta 40 cm del cilindro, hasta 120 cm del Smart Relais
- Tipo de batería: 1x CR2032 3 V litio
- Vida útil de la batería: hasta 1 Mio. accionamientos o hasta 10 años en espera
- Modo de protección: IP52
- Gama de temperatura de trabajo: 0 °C a +60 °C
- Gama de temperatura: -30 °C a +85 °C

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

SmartClip 3069

TRADTC

CILINDRO DIGITAL



- SIN NECESIDAD DE CABLES, NI EN LA PUERTA NI EL MARCO.
- REQUIERE POCO TRABAJO DE MONTAJE.
- DIMENSIONES CORRESPONDIENTES A UN CILINDRO EUROPERFIL SEGÚN DIN18252/EN 1303.
- ALTA SEGURIDAD: CERTIFICACIÓN VDS.
- INTEGRABLE EN RED.
- MÚLTIPLES VARIANTES.

CILINDRO DE DOBLE POMO 3061



Cilindro digital 3061



Cilindro antipánico



Cilindro digital con botón de control

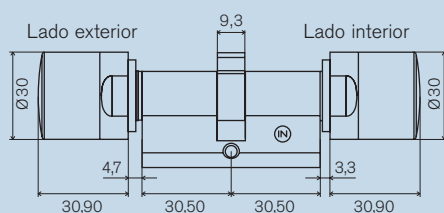
Cilindro con módulo electrónico encapsulado para la instalación en puertas según DIN 18250 con cerraduras Europerfil según DIN 18251. Analiza la señal de radio de los transpondedores y decide si existe una autorización de acceso.

VARIANTES DEL PRODUCTO:

- Acero inoxidable, giratorio en ambos lados, longitud de montaje básica 30-30 mm (dimesión exterior/interior), en cilindros antipánico 30-35 mm
- Versión con botón de control que se puede operar desde el interior sin transpondedor (.TS)
- Con registro de accesos y control de zonas horarias (.ZK)
- Versión VdS, con registro de accesos y control de zonas horarias, homologación VdS clase B, Nr. 2344, 2834, se puede utilizar junto con la función de cierre en bloque en instalaciones adecuadas hasta la clase VdS C/SG6 (.ZK.VDS)
- Versión ignífuga (.FH) para la utilización en puertas de acero y anti-incendios
- Versión en latón (.MS)
- Diseño resistente a la intemperie (.WP)

DATOS TÉCNICOS:

- Cilindro de perfil estándar según DIN 18252 y EN 1303
- Se pueden suministrar tamaños hasta máx. 140 mm de longitud total (máx. 90 mm por un lado), sobre pedido tamaños más grandes
- Tipo de batería: 2 x litio CR2450 3V
- Vida útil de la batería: hasta 150.000 operaciones o hasta 7 años en espera con baterías estándar, optional hasta 300.000 operaciones y mas de 10 años en espera (previsto a partir del tercer trimestre)
- Gama de temperatura: en funcionamiento -20°C a $+50^{\circ}\text{C}$, almacenamiento -35°C a $+50^{\circ}\text{C}$
- Diámetro del pomo: 30 mm
- 3.000 accesos memorizables
- 100 grupos de zonas de tiempo (previsto a partir del tercer trimestre)
- Pueden gestionarse 64.000 transpondedores por cilindro (prev. a partir del tercer trim.)
- Pueden gestionarse 320.000 cilindros por transpondedor (prev. a partir del tercer trim.)
- Distintos modos de apertura permanente
- Integrable en red
- Clase de protección: IP54
- El cilindro antipánico sólo se puede instalar en aquellas cerraduras cuya homologación lo indique.
- Firmware actualizable



Dimensiones en mm

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Versión estándar giratoria en ambos lados	Z4.30-30.FD
Versión con registro de accesos y control de zonas horarias	.ZK
Versión botón de control	.TS
Versión VdS	.ZK.VDS
Versión para la utilización en puertas de acero y contra incendios	.FH
Versión en latón	.MS
Diseño resistente a la intemperie	.WP
Longitud de montaje de 65 a 80 mm en total	z.B. Z4.40-40.FD
Longitud de 85 a 100 mm en total	z.B. Z4.40-60.FD
Longitud de 105 a 140 mm en total	z.B. Z4.65-75.FD
Longitud de más de 140 mm o de más de 90 mm por un lado	sobre pedido

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS DE CILINDROS ANTIPÁNICO:

Cilindro antipánico	Z4.30-35.AP
Versión con registro de accesos y control de zonas horarias	.ZK
Versión con pomo interior de giro libre	.FD
Diseño resistente a la intemperie	.WP
Longitud de 70 a 80 mm en total	z.B. Z4.40-40.AP
Longitud de 85 a 100 mm en total	z.B. Z4.40-55.AP
Longitud de 105 a 140 mm en total	z.B. Z4.50-55.AP
Longitud de más de 140 mm o de más de 90 mm por un lado	sobre pedido

ACCESORIOS:

Pomo exterior diseño TN3, diámetro 30 mm, tirador encastrado, acero inoxidable	Z4.KNAUF1
Pomo ext. para puertas que son dif. de abrir, diám. 42 mm, tirad. encastr., acero inox.	Z4.KNAUF2
Pomo interior para puertas que son difíciles de abrir, diámetro 42 mm, en plástico	Z4.KNAUF3
Pomo exterior acortado unos 12 mm a 21 mm, no apto para cilindros antipánicos	Z4.KNAUF4
Llave de montaje/batería para cilindros TN4	Z4.SCHLUESSEL
Juego de baterías para cilindros con baterías en el lado interior (TN4)	Z4.BAT.SET
Juego de baterías para cilindros con baterías en el lado interior (TN3)	BAT.SET
Batería para pomo exterior del cilindro de cierre (TN1)	111000
Adaptador para chapas de seguridad, en tres longitudes (8, 11, 14 mm)	Z4.KA.SET
Tornillos prisioneros M1,5 (50 Stück) para cilindros TN3	D-914-3x3

SEMICILINDRO 3061

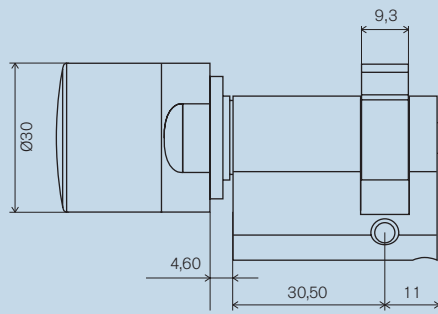


Semicilindro digital 3061

El semicilindro digital es suministrable para aplicaciones especiales, por ejemplo, para puertas de garaje o cajas fuertes.

VARIANTES DEL PRODUCTO:

- Acero inoxidable, longitud básica de 30-10 mm, **pomo no desmontable**
- En versión multiengatillamiento (.MR), **pomo desmontable**
- Con registro de accesos y control de zonas horarias (.ZK)
- Diseño resistente a la intemperie (.WP)



Dimensiones en mm

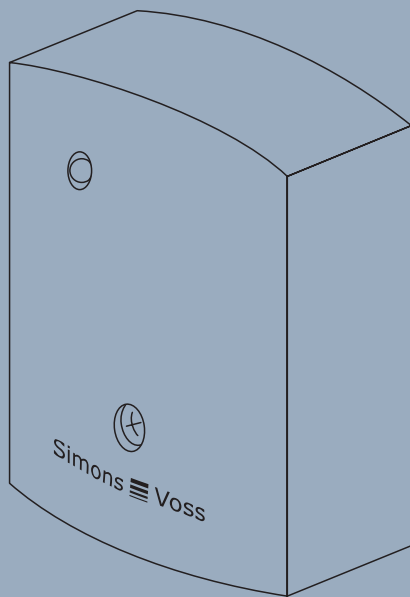
DATOS TÉCNICOS:

- Cilindro de perfil estándar según DIN 18252 y EN 1303
- longitud básica: 30-10 mm
- Se pueden suministrar tamaños hasta máx. 100 mm de longitud total (máx. 90 mm por un lado exterior)
- Vida útil de la batería: hasta 150.000 operaciones o hasta 7 años en espera con baterías estándar
- Diámetro del pomo: 30 mm
- 3.000 accesos memorizables
- 100 grupos de zonas de tiempo (previsto a partir del tercer trimestre)
- Pueden gestionarse 64.000 transpondedores por cilindro (prev. a partir del tercer trim.)
- Pueden gestionarse 320.000 cilindros por transpondedor (prev. a partir del tercer trim.)
- Distintos modos de apertura permanente
- Integrable en red
- Clase de protección: IP 54
- Firmware actualizable

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Versión estándar	Z4.30-10.HZ
Versión multiengatillamiento	.MR
Versión con registro de accesos y control de zonas horarias	.ZK
Diseño resistente a la intemperie	.WP
Longitud de 45 a 70 mm	z.B. Z4.60-10.HZ
Longitud de 75 a 100 mm	z.B. Z4.80-10.HZ
Longitud de más de 90 mm por lado exterior	sobre pedido

SMART RELAIS

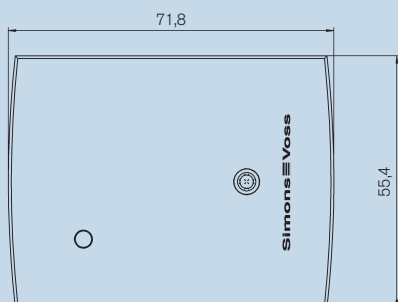


- CONTROL DE BARRERAS, PUERTAS, MÁQUINAS
- CON REGISTRO DE ACCESOS Y ZONAS HORARIAS
- FUNCIONALIDAD BUS PARA CONEXIÓN DE MÓDULOS EXTERNOS
- MÓDULO SMART OUTPUT PARA ASCENSORES
- INTEGRACIÓN DE SISTEMAS EXTERNOS
- INTEGRABLE EN RED

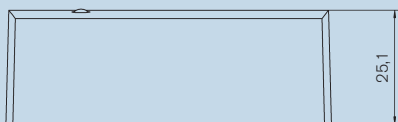
SMART RELAIS 3063



Smart Relais 3063



Dimensiones en mm



Dimensiones en mm

El Smart Relais digital 3063 posee la función de un lector de control de acceso o de un interruptor de llave. En el sistema 3060, abre puertas, portones y barreras de accionamiento eléctrico, además de conectar la luz, la calefacción e incluso máquinas. Transmite los datos de los transpondedores a sistemas externos como, por ejemplo, sistemas de registro de horarios, sistemas de pago o gestión de edificios. El alcance típico de lectura es de hasta 120 cm.

VARIANTES DEL PRODUCTO:

- Versión básica con antena integrada, función flip-flop, función repetidor. Esta versión hace posible la simple autorización de tipo SÍ-NO para un máx. de 8.184 transpondedores diferentes.
- Versión ZK: como la versión básica, pero con protocolo de accesos cual registra de los últimos 1024 accesos (a partir de la versión de Firmware 4.0.01.15) con fecha y hora, zonas horarias diarias hasta para cinco grupos de personas, ambas funciones pueden ser activadas independientemente; enclavamiento y desenclavamiento automáticos.
- Smart Relais Advanced: versión con antena integrada, registro de accesos y control de zonas horarias, puertos serie para la conexión de terminales externos de registro horario o lectores de control de accesos, válido para para la conexión bus de módulos externos, conexión para antena externa, conexión para LED / zumbador externos, función flip-flop, función de repetidor.

DATOS TÉCNICOS:

- Carcasa en plástico negro
- Dimensiones: 71,8 x 55,4 x 25,1 mm (Al x An x Pr)
- Clase de protección: IP 20, no adecuado para uso exterior sin protección
- Gama de temperatura: funcionamiento entre 0°C y 40°C, almacenamiento entre -22 °C y 55 °C
- Humedad del aire: < 95 % sin condensación
- Dimensiones del circuito impreso: 50 x 50 x 14 mm (Al x An x Pr)
- Tensión de red: 12 V c.a. o 5-24 V c.c. (sin protección contra conexión errónea de polos)
- Limitación de la potencia: la fuente de alimentación se debe limitar a 15 VA
- Corriente en reposo: < 5 mA
- Intensidad máx: < 100 mA
- Duración del impulso programable de 0,1 a 25,5 seg
- Opcionalmente, también es posible el funcionamiento mediante baterías

DATOS TÉCNICOS DEL RELÉ DE SALIDA:

- Tipo: conmutador
- Corriente permanente: máx. 1,0 A
- Corriente de conexión: máx. 2,0 A
- Tensión de corte: máx. 24 V
- Potencia de conmutación: 106 operaciones a 30 VA
- Conexiones multifunción F1, F2, F3: máx. 24 V c.c., máx. 50 mA
- Vibraciones: 15 G durante 11 ms, 6 choques según IEC 68-2-27, no está autorizado para el servicio continuo bajo vibraciones

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Smart Relais digital 3063	SREL
Versión con registro de accesos y control de zonas horarias	SREL.ZK
Smart Relais Advanced	SREL.ADV
Antena externa para conexión al Smart Relais Advanced	SREL.AV
Batería para todas las versiones, incluidos cable soldado y enchufe	SREL.BAT

MODULO SMART OUTPUT



Modulo Smart Output

El módulo Smart Output posee 8 relés de salida libres de potencial y se conecta al Smart Relais Advanced. De esta forma, se pueden controlar, por ejemplo, las diferentes plantas de un ascensor.

DATOS TÉCNICOS:

- Carcasa en plástico verde
- Dimensiones: 75 x 75 x 53 mm (Al x An x Pr)
- Clase de protección: IP20, no adecuado para uso exterior sin protección
- Gama de temperatura: funcionamiento entre 0 °C y 60 °C, almacenamiento entre 0 °C y 70 °C
- Humedad del aire: < 90 % sin condensación
- Tensión de red: de 11 a 15 V c.c., recomendado 12 V c.c., regulado
- Limitación de la potencia: la fuente de alimentación se debe limitar a 15 VA
- Corriente en reposo: < 120 mA
- Intensidad máx: < 150 mA
- Duración del impulso programable de 0,1 a 25,5 seg
- Tipo de relé de salida: normalmente cerrado
- Relé de salida y relé AUX corriente continua: máx. 1,0 A
- Relé de salida y relé AUX corriente de conexión: máx. 2,0 A
- Relé de salida y relé AUX tensión de corte: máx. 24 V
- Relé de salida potencia de conmutación: 106 operaciones a 24 VA
- Vibraciones: 15 G durante 11 ms, 6 choques según IEC 68-2-27
- Salida 1 intensidad de conmutación: máx. 1 A
- Salida 1 tensión de corte: máx. 24 V
- Salida 1 potencia de conmutación: máx. 1 VA
- Salida 1 comportamiento de la conmutación con caídas de tensión: $U_v < 10,5 \pm 0,5 V$

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Smart Output Modul

MOD.SOM8

TERMINAL DE VALIDACIÓN



Validation Terminal

Terminal inteligente para autorización temporal de transpondedores. Esto permite bloquear y autorizar a los usuarios de forma eficaz. Resulta perfecto, por ejemplo, para asignar permisos temporales a empleados de otras empresas o visitantes.

DATOS TÉCNICOS:

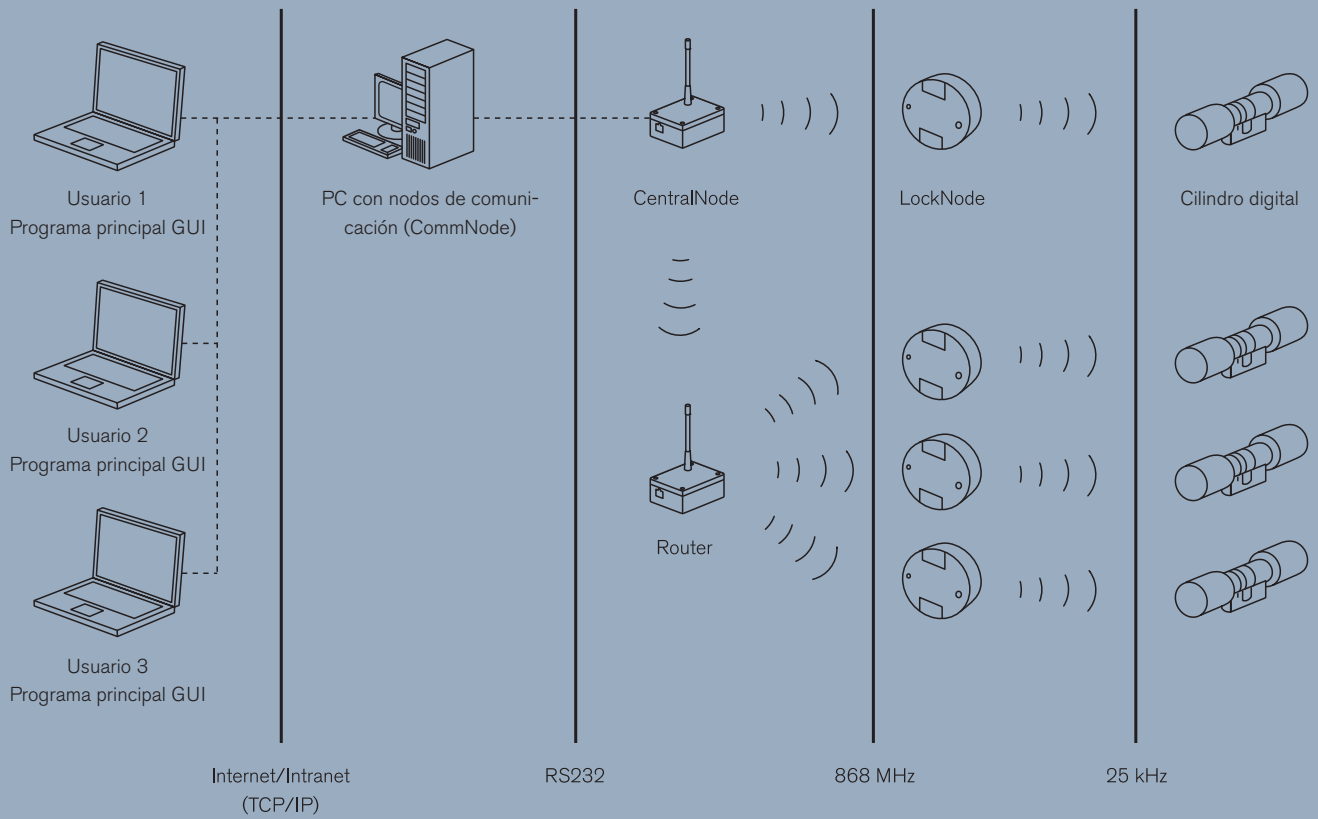
- Carcasa de plástico negro
- Dimensiones: 72 x 57 x 25,5 mm (Al x An x Pr)
- Modo de protección IP20, no adecuado para uso exterior sin protección
- Gama de temperatura: funcionamiento entre 0 °C y 40 °C, almacenamiento entre -22 °C y 55 °C
- Tensión de alimentación: 9 - 16 V CA o 9 - 24 V CC (regulada)
- Memoria: 8.184 transpondedores
- Integrable en red
- 5 grupos de tiempo definibles

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Terminal de validación (para uso exclusivo con TRA.VDT)

REL.VDT

RED INALÁMBRICA WAVENET



- **GESTIÓN CENTRALIZADA DEL SISTEMA**

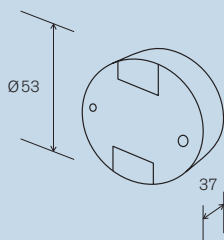
- **INCORPORACION DE SEÑALES DE SISTEMAS EXTERNOS**

- **VALORACIÓN DE SEÑALES EXTERNOS MEDIANTE EL GESTOR DE EVENTOS (EVENTMANAGER)**

RED INALÁMBRICA WAVENET



WaveNet LockNode



Dimensiones en mm

Red inalámbrica por radio para la conexión de los cilindros digitales y los Smart Relais con un ordenador central. La transmisión de datos se realiza en la frecuencia 868 MHz. Todas las unidades se entregan en carcasas de plástico. Los LockNodes funcionan mediante baterías; el router y el CentralNode necesitan fuentes de alimentación externas.

UNIDADES:

- Programa WaveNet: desde un PC central se controla y se gestiona el plan de cierre con el Software WaveNet.
- El WaveNet CentralNode: se conecta al PC a través de un puerto RS232 y se encarga de que el PC se comunique de forma segura y codificada a radiofrecuencia con todas las unidades.
- El RouterNode de WaveNet: puede recibir datos vía radio de los LockNodes WaveNet, los puede amplificar y después transmitir a otros LockNodes WaveNet, alcanzando así distancias mayores. También se puede utilizar como interfaz para un bus cableado RS485 ("backbone").
- El WaveNet LockNode: se monta al lado de los componentes de SimonsVoss que se deben conectar en red y comunica con ellos a través de la radiofrecuencia "Campo-B".

VARIANTES DEL PRODUCTO:

- WaveNet CentralNode con puerto RS485 o con puerto inalámbrico 868 Mhz y antena externa.
- Todos los RouterNodes WaveNet vienen equipados con bornes de conexión para una fuente de alimentación externa.
- El WaveNet RouterNode como repetidor, ya sea con un módulo inalámbrico de 868 MHz y antena externa receptora-emisora o con dos puertos RS485.
- WaveNet RouterNode como convertidor de puerto RS485 a 868 MHz, con la antena externa receptora-emisora.
- WaveNet RouterNode como convertidor de Ethernet a 868 MHz o puerto RS485, con antena externa receptora-emisora.

DATOS TÉCNICOS:

- Dimensiones de la carcasa del CentralNode y del RouterNode: 40 x 100 x 65 mm, con antena 130 x 100 x 65 mm (Al x An x Pr)
- Tensión de alimentación del CentralNode y del RouterNode: 6 V ... 12 V c.c.

RED INALÁMBRICA WAVENET

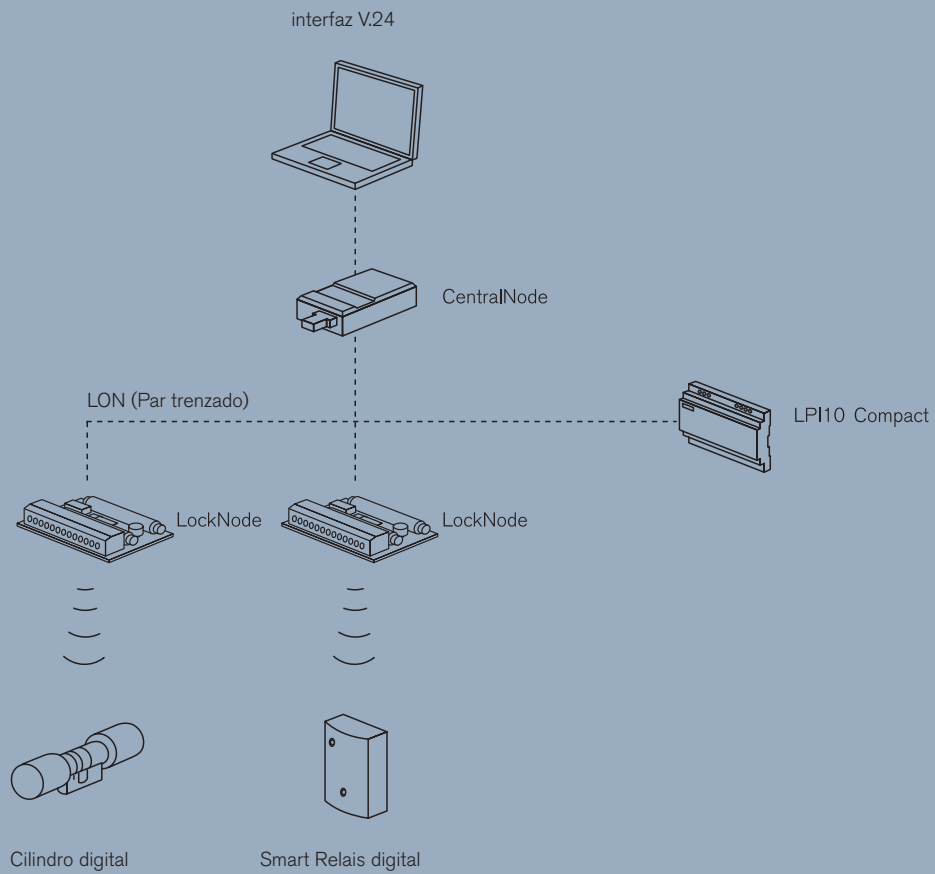
- Potencia del CentralNode: mín. 3 VA (250 mA con carga continua)
- Potencia de emisión del módulo de radio: máx. 5 dBm (3,16 mW) en el borne de la antena
- Sensibilidad del módulo de radio: -90 dBm a 19,2 kBaud
- Frecuencia del módulo de radio: 868,xx - 870,xx MHz
- Consumo de corriente del módulo de radio en modo recepción: 12 mA a 3,3 V
- Dimensiones de la carcasa del LockNode: 37 x 53 mm (Al x diámetro)
- Tensión de alimentación del LockNode: 2 baterías CR2/3AA, litio 3,6 V
- Consumo de corriente del LockNode: en modo emisión 25 mA, en modo recepción 15 mA, sin tráfico de datos 40µA
- Potencia de emisión del LockNode: aprox. 1 mW
- Sensibilidad del LockNode: -95 dBm
- Frecuencia del LockNode: 868,xx - 870,xx MHz
- Entradas del LockNode: 3 x libres de potencial
- Salida del LockNode: Open Drain, tensión máx. de corte 25 V c.c., corriente máx. de conexión 2 A, corriente permanente 650 mA, resistencia interna (AN) 0,5
- Vida útil de la batería: hasta 6 años

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

WaveNet CentralNode con puerto RS485	WN.CN.SC
WaveNet CentralNode con puerto inalámbrico 868 MHz	WN.CN.SR
WaveNet LockNode sin función E/S	WN.LN.O.I/O
WaveNet LockNode con tres entradas y una salida	WN.LN
WaveNet Repeater con módulo de radio 868 MHz	WN.RN.R
WaveNet Repeater con dos puertos RS485	WN.RN.CC
Convertidor WaveNet de puerto RS485 a 868 MHz	WN.RN.CR
Convertidor WaveNet de 868 MHz a puerto RS485	WN.RN.RC
Convertidor WaveNet de Ethernet a 868 MHz	WN.RN.ER
Convertidor WaveNet de Ethernet a puerto RS485	WN.RN.EC
Fuente de alimentación externa tipo enchufe para WaveNet CentralNode, repetidor y router	WN.POWER.SUPPLY.PPP
Antena externa WaveNet para LockNode	WN.LN.ANTV
Juego de baterías para WaveNet LockNode (10 unidades)	WN.BAT.SET
Cable sensor para conexión a los WaveNet LockNodes	WN.LN.SENSOR.CABLE
Cable de conexión para SmartRelais Advanced con WaveNet LockNode	WN.KAB.WIRED-BF

Licencia de software para utilizar red con máx. 12 LockNodes	TP.SW.12
Licencia de software para utilizar red con máx. 48 LockNodes	TP.SW.48
Licencia de software para utilizar red con máx. 128 LockNodes	TP.SW.128
Licencia de software para utilizar red con máx. 258 LockNodes	TP.SW.258
Licencia de software para utilizar red con máx. 516 LockNodes	TP.SW.516
Licencia de software para utilizar red con máx. 1.032 LockNodes	TP.SW.1032

RED LON



- CONEXIÓN DEL LOCKNODE CON EL PC A TRAVÉS DEL BUS LON

- GESTIÓN CENTRALIZADA DEL SISTEMA

- VALORACIÓN DE SEÑALES EXTERNOS MEDIANTE EL GESTOR DE EVENTOS (EVENTMANAGER)

RED LON 3065



LockNode de par trenzado

En la red 3065 basada en LON, los nodos de la red (LockNode) se conectan al CentralNode mediante cables de par trenzado. En cambio, la transmisión de datos a los componentes digitales de control de acceso se realiza mediante radio, por lo que no es necesario cablear las puertas.

UNIDADES:

- El Software: desde un PC central se controla y gestiona el plan de cierre con el software.
- El CentralNode se conecta al PC mediante un puerto RS232 y es la central para el intercambio de datos a través del bus LON hasta los LockNodes.
- LockNode: se monta al lado de los componentes de SimonsVoss que se deben conectar en red y comunica con ellos a través del puerto de eficacia probada "Campo-B". Cada LockNode debe estar conectado con el CentralNode a través del bus LON.
- Link Power Interface LPI-10 Compact: adaptador de alimentación eléctrica para los nodos con fuente de alimentación integrada, del cual se necesita 1 unidad para cada segmento de la red.
- Router: nodo para la ampliación de una red en un segmento con máximo otros 62 LockNodes o para la ampliación de la señal en segmentos largos.
- Repetidor: para la ampliación de la señal o bien para la continuación dentro de la red de un segmento existente. También para la realización de segmentos de red con cables de más de 900 m de longitud.

DATOS TÉCNICOS:

- Dimensiones de la carcasa del CentralNode: 54 x 100 x 30 mm (Al x An x Pr)
- CentralNode cable de conexión a la red: 200 cm
- CentralNode cable de conexión RS232: 300 cm
- Dimensiones LockNode: 40 x 53 x 20 mm (Al x An x Pr)
- Margen de tensiones de entrada del LockNode: 5-24 V
- Tensión de corte del LockNode: máx. 24 V
- Corriente conmutada del LockNode: máx. 300 mA
- Resistencia interna (AN) del LockNode: 1,5 Ω
- Dimensiones de la carcasa del router: 40 x 100 x 120 mm (Al x An x Pr)
- Tensión de entrada del router: 24 V DC
- Fuente de alimentación tipo enchufe del Router: dimensiones de la carcasa 81 x 56 x 90 mm (Al x An x Pr), tensión de salida 24 V c.c.

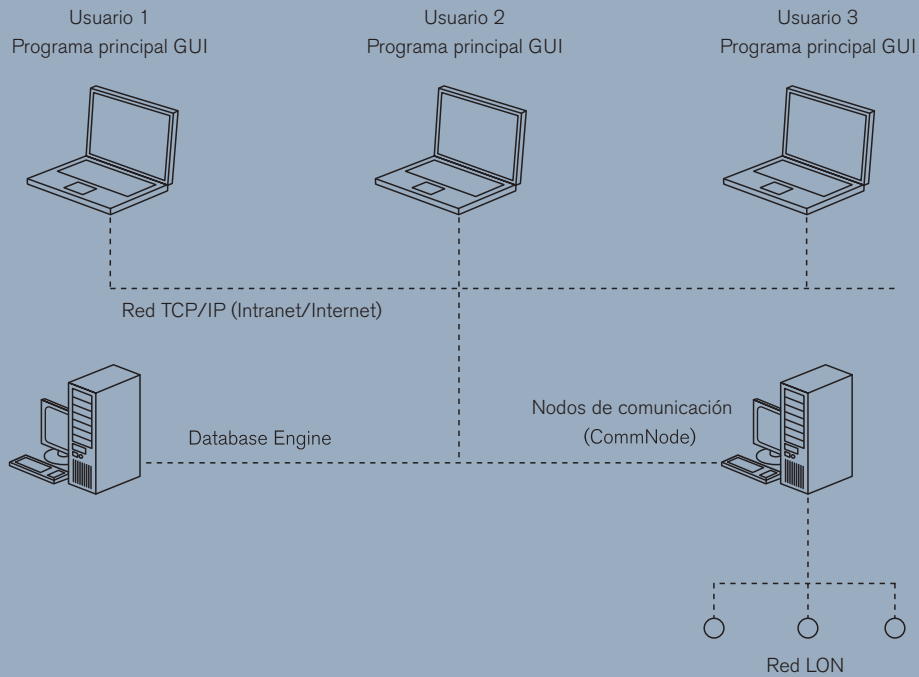
- LPI-10 Compact: tensión nominal de entrada 120 /230 V c.a., margen de tensiones de entrada desde 85 a 264 V c.a., tensión nominal de salida 41,5 V c.c. \pm 2%, protección contra sobrecarga 1,6 A, protección contra circuitos de forma duradera con intentos pulsantes de rearmado.
- Gama de temperatura durante el transporte y almacenamiento : -40 °C a +70 °C
- Gama de temperatura durante el funcionamiento: 0 °C a +40 °C
- Humedad relativa del aire: 5 - 95 %, sin condensación
- Grado de protección según EN 60529: IP 20
- Clase de protección según VDE 0106 Apartado 1: I (con conexión de cable de protección)
- Separación de potencial primario / secundario: SLEV según EN 60950
- Compatibilidad electromagnética: emisión de interferencias clase B según EN 60950, resistencia a las perturbaciones EN 61000-4-2/3/4/7576, nivel 3
- Homologaciones CE (98/336 CEE, 72/23 CEE)
- Dimensiones de la carcasa del repetidor: 38 x 95 x 45 mm (Al x An x Pr)
- Montaje del repetidor en carril TOP HAT (EN 50022, 35x15)
- Gama de temperatura para el repetidor: almacenamiento entre -20 °C a +85 °C, funcionamiento entre 0 °C a +60 °C, humedad relativa según DIN 40 040, Clase F
- Tensión de entrada del repetidor: 24 VAC \pm 20 % o 12-28 V c.c.

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

LockNode par trenzado	TPLN
Antena externa para LockNode	TP.ANTV
CentralNode	TP.CN
Link Power Interface LPI-10 Compact	TP.LPIC
Router para ampliación de la red	TP.ROU
Repetidor	TP.REP
Fuente de alimentación de 24 V para el repetidor	E-24K4810
Terminator para la terminación de derivaciones largas	TP.TERM

Licencia de software para utilizar red con máx. 12 LockNodes	TP.SW.12
Licencia de software para utilizar red con máx. 48 LockNodes	TP.SW.48
Licencia de software para utilizar red con máx. 128 LockNodes	TP.SW.128
Licencia de software para utilizar red con máx. 258 LockNodes	TP.SW.258
Licencia de software para utilizar red con máx. 516 LockNodes	TP.SW.516
Licencia de software para utilizar red con máx. 1.032 LockNodes	TP.SW.1032

SOFTWARE



SOFTWARE LDB:

- PROGRAMACIÓN LIBRE
- CONCESIÓN DE AUTORIZACIONES MEDIANTE EL RATÓN
- REGISTRO DE ACCESO Y CONTROL DE ZONAS HORARIAS

EQUIPOS DE PROGRAMACIÓN



Transpondedor de programación 3067

En cuanto a la programación, se dispone de diferentes posibilidades según el tamaño de la instalación de control de accesos:

- Las instalaciones pequeñas de control de accesos se pueden configurar sin software con el transpondedor de programación 3067.
- Las instalaciones grandes se gestionan con el software de plan de cierre. Primero se crea el plan de cierre en un PC. A continuación, los datos se transmiten a los componentes digitales con el equipo de programación SmartCD.
- De forma alternativa, los planes de cierre se pueden transferir a un PDA, el cual comunica con el SmartCD mediante Bluetooth.

HARDWARE:

- Transpondedor de programación 3067: para la programación sencilla de cilindros y transpondedores en instalaciones pequeñas de control de accesos.
- SmartCD: programador para conectar a un PC o un Laptop vía puerto USB. Puede utilizarse de forma móvil usando Bluetooth en conjunto con un organizador Windows Mobile 5.x PDA.



SmartCD

DATOS TÉCNICOS DEL SMARTCD:

- Dimensiones de la carcasa: 112 x 63 x 22 mm (Al x An x Pr)
- Tipo de batería: 2 baterías de Li-Ion-manganeso
- Gama de temperatura: -5 °C a +40 °C
- Clase de protección: IP 20

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Transpondedor de programación 3067	CD.PROG
SmartCD	SmartCD
PDA con sistema operativo Windows Mobile 5.X y tecnología Bluetooth	PDA.XX.DE

SOFTWARE DE PLAN DE CIERRE LDB



Software de plan de cierre

SOFTWARE:

- Software LDB (Locking Data Base) para la programación de los componentes del sistema como versión monousuario.
- Si el SmartCD se utiliza conjuntamente con un portátil o un PC, se debe utilizar el software de plan de cierre PRO.SW.
- Para el uso en conjunto con una PDA es necesario usar la interfaz de usuario PRO.SW.SMART en adicional al software de plan de cierre PRO.SW.

REQUERIMIENTOS DEL SISTEMA:

- El software de plan de cierre funciona en entorno Windows 98, Windows ME, Windows NT, Windows 2000 o Windows XP.
- Espacio libre en el disco duro para instalación de software: mínimo 10 MB
- Memoria principal mín. 32 MB adicionales
- Espacio de disco duro necesario por plan de cierre: aprox. 1-2 MB
- Pantalla: monitor en color con mín. 16 bit de intensidad y una resolución de 1024 x 768 o 800 x 600 píxeles

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Licencia para uso del software de instalaciones de cierre para SmartCD y redes LON	PRO.SW
Igual a PRO.SW pero para redes WaveNet	PRO.SW.WN
Interfaz de usuario Smart.LSM para instalar en una PDA	PRO.SW.SMART
Software para la terminal de control de tiempo	PRO.SW.TERMINAL

OTROS PRODUCTOS



Terminal de control de tiempo

TERMINAL DE CONTROL DE TIEMPO:

Registre ahora los tiempos de entrada y salida con su transpondedor gracias al nuevo terminal de control de tiempo. Los datos de los registros se recopilan en un archivo de texto y se pueden analizar fácilmente con un sencillo software. El terminal puede almacenar hasta 20.000 registros. Esta capacidad es suficiente para una empresa con 500 empleados durante aproximadamente un mes. Los datos se envían a un dispositivo manual por Bluetooth (dispositivo autorizado: PDA.XX.DE) y se transmiten directamente al ordenador mediante ActivSync. La utilización del terminal requiere utilizar el software de escritorio PRO.SW.TERMINAL.

DATOS TÉCNICOS:

- Hasta 500 usuarios
- Memoria para máx. 20.000 registros
- Dimensiones: 360 x 130 x 70 mm (Al x An x Pr)
- Gama de temperatura: de -20 °C a +70 °C
- Modo de protección IP65 (sin humedad en el lado posterior)

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Terminal de control de tiempo	TERMINAL
Software para la terminal de control de tiempo	PRO.SW.TERMINAL

OTROS PRODUCTOS



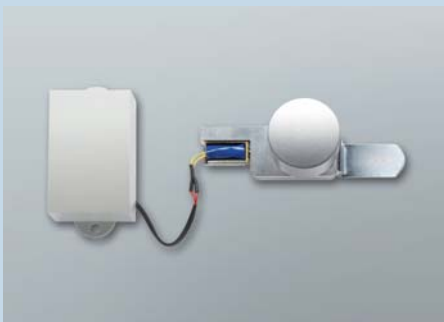
Manilla digital de cuadro eléctrico

MANILLA DIGITAL DE CUADRO ELÉCTRICO O SERVIDOR:

Con las manillas digitales para cuadros eléctricos, se pueden integrar cuadros de 19" como, por ejemplo, cuadros eléctricos, de servidores o de distribuidores eléctricos, dentro del sistema 3060, protegiéndolos de accesos no autorizados.

DATOS TÉCNICOS:

- Orificio estándar de 19"
- Vida útil de la batería: hasta 20.000 accionamientos o hasta 4-5 años en espera
- Sistema de aviso del estado de la batería en tres etapas
- Almacenamiento: para 8.184 transpondedores diferentes



Pasador digital

PASADORES DIGITALES:

En el momento en que cualquier tipo de armario metálico, vitrinas de cristal, taquillas, buzones o puertas giratorias se equipa con un pasador digital, también se podrá abrir con un transpondedor e integrar en el sistema 3060. Especialmente adecuados para equipar componentes ya existentes.

DATOS TÉCNICOS:

- Orificio de montaje: 16 x 19 mm
- Diámetro del pomo: 30 mm
- Vida útil de la batería: hasta 20.000 accionamientos o hasta 4-5 años en espera
- Almacenamiento: para 8.184 transpondedores diferentes

DATOS PARA REALIZAR PEDIDOS:

Manilla digital de cuadro eléctrico	SL.IEG
Versión con registro de accesos y control de zonas horarias	SL.IEG.ZK
Pasadores digitales	SL.IEHS-20
Versión con registro de accesos y control de zonas horarias	SL.IEHS-20-ZK

NOTAS

SEDE PRINCIPAL

SimonsVoss Technologies AG
FeringasträÙe 4
85774 Unterföhring
Germany

Tel. +49 (0) 89 - 9 92 28 - 1 80
Fax +49 (0) 89 - 9 92 28 - 2 22
E-Mail vertrieb@simons-voss.de

PRODUCCIÓN & LOGÍSTICA

Eichenweg 6
07616 Petersberg

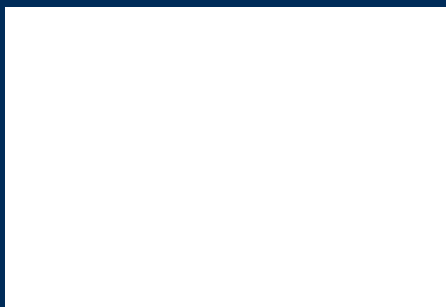
www.simons-voss.com

AMÉRICA DEL NORTE

SimonsVoss Technologies Inc.
10125 South 52nd Street
Franklin, WI 53132
USA

Tel. +1 414 421 - 24 81
Fax +1 414 421 - 24 96
Toll Free 866-785 - 62 59
E-Mail usa@simons-voss.com
www.simons-voss.us

Campo del distribuidor



FRANCIA

SimonsVoss Technologies SAS
ZA des petits carreaux
4, avenue des coquelicots
94385 Bonneuil sur Marne Cedex

Tel. +33 (0) 1 - 56 71 20 40
Fax +33 (0) 1 - 43 39 81 88
E-Mail france@simons-voss.fr

GRAN BRETAÑA

SimonsVoss Technologies Ltd.
44 Newton Court
Old Windsor
Berkshire SL4 2SN

Tel. +44 (0) 17 53 - 85 98 44
Fax +44 (0) 17 53 - 83 17 03
E-Mail uk@simons-voss.co.uk

ORIENTE MEDIO

SimonsVoss Technologies
(Middle East) FZ-LLC
Dubai Internet City
P.O. Box 500188
Dubai UAE

Tel. +971 50 - 6 40 14 85
Fax +971 4 - 3 91 68 64
E-Mail uae@simons-voss.com

PAÍSES BAJOS

SimonsVoss Nederland
Evert van de Beekstraat 310
1118 CX Schiphol

Tel. +31 (0) 20 - 6 54 18 82
Fax +31 (0) 20 - 6 54 18 01
E-Mail nl@simons-voss.nl

AUSTRIA

SimonsVoss Technologies AG
Bahnstrasse 3
2123 Hautzendorf/Kreuttal

Tel. +43 (0) 22 45 - 89 42 - 39
Fax +43 (0) 22 45 - 89 42 - 59
E-Mail austria@simons-voss.com

ASIA

SimonsVoss Security Technologies
(Asia) Pte. Ltd.
72 B Pagoda Street
Republic of Singapore 059231

Tel. +65 - 62 27 - 73 18
Fax +65 - 62 27 - 70 18
E-Mail asia@simons-voss.com